

## 1. Identificación del producto y de la compañía

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Identificador de producto</b>      | <b>Pump Protector 4299-T8</b>  |
| <b>Otros medios de identificación</b> | No disponible  |
| <b>Uso recomendado</b>                | Protector  |
| <b>Restricciones recomendadas</b>     | Ninguno conocido/Ninguna conocida.   |
| <b>Fabricante</b>                     | Nu-Calgon<br>2611 Schuetz Road<br>St. Louis, MO 63043 US<br>Teléfono: 314-469-7000 / 800-554-5499<br>Teléfono en caso de emergencia: 1-800-424-9300 (CHEMTREC) |
| <b>Proveedor</b>                      | Véase arriba   |

## 2. Identificación de riesgos

|  |  |             |
|--|--|-------------|
| <b>Riesgos físicos</b>                 | Aerosoles inflamables                      | Categoría 1 |
|  | Gases a presión                            | Gas licuado |
| <b>Peligros para la salud</b>          | Lesiones oculares graves/irritación ocular | Categoría 1 |
|  | Peligro por aspiración                     | Categoría 1 |
| <b>Peligros para el medio ambiente</b> | No clasificado.                            |             |
| <b>WHMIS 2015 Peligros definidos</b>   | No clasificado                             |             |
| <b>Elementos de la etiqueta</b>        |  |             |



|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Palabra de advertencia</b> | Peligro   |
| <b>Indicación de peligro</b>  | Aerosol extremadamente inflamable. Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta. Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias. Provoca lesiones oculares graves. |

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Consejos de prudencia</b> |   |
| <b>Prevención</b>            | No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición. Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. Usar equipo de protección para los ojos/la cara.               |
| <b>Respuesta</b>             | En caso de ingestión, llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico. NO provocar el vómito.<br>EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico. |
| <b>Almacenamiento</b>        | Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C/122 °F. Guardar bajo llave. Almacenar en un lugar bien ventilado.   |
| <b>Eliminación</b>           | Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.   |

**WHMIS 2015: Peligros para la salud no clasificados de otra manera (HHNOC)** Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

**WHMIS 2015: Peligros para la salud no clasificados de otra manera (PHNOC)** Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

**Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)** Ninguno conocido/Ninguna conocida.

**Información suplementaria** Ninguno.

## 3. Composición / Información sobre los ingredientes

**Mezcla**

| Nombre químico  | Nombre común y sinónimos | Número CAS | %      |
|---|--------------------------|------------|--------|
| 1,2-propanodiol   |                          | 57-55-6    | 1-5*   |
| Alcoholes C12-14 etoxilados                             |                          | 68439-50-9 | 0.1-1* |
| alcoholes, C12-14-secundarios, etoxilados               |                          | 84133-50-6 | 1-5*   |
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin |                          | 64742-65-0 | 15-40* |
| Trietanolamina  |                          | 102-71-6   | 1-5*   |
| octadecanoico, ácido                                    |                          | 57-11-4    | 1-5*   |
| Gases del petróleo, licuados, desazufrados              |                          | 68476-86-8 | 10-30* |

Todas las concentraciones se expresan en porcentajes en peso a menos que el componente sea un gas. Las concentraciones de los gases se expresan en por ciento en volumen.

**Comentarios sobre la composición** GHS Estados Unidos: El porcentaje exacto (concentración) de composición ha sido retenida como secreto comercial, de conformidad con el párrafo (i) de § 1910.1200.  
\*GHS CANADA: El porcentaje exacto (concentración) de composición ha sido retenida como secreto comercial.

#### 4. Medidas de primeros auxilios

|   |   |
|---|---|
| <b>Inhalación</b>   | En caso de síntomas, mover a la víctima a un lugar con aire fresco. Si los síntomas persisten, obtener asistencia médica.   |
| <b>Piel</b>   | Enjuagar con abundante agua fría. Lavar con agua y jabón. Obtener asistencia médica si la irritación persiste.  |
| <b>Ojos</b>   | EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico.  |
| <b>Ingestión</b>  | EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico. NO provocar el vómito.  |
| <b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>  | Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera.   |
| <b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b> | Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. Los síntomas pueden retrasarse.  |
| <b>Información general</b>  | En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta). Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Muéstrela esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio. Evitar contacto con ojos y piel. Mantener fuera del alcance de los niños. |

#### 5. Medidas para combatir incendios

|   |   |
|---|---|
| <b>Medio extintor apropiado</b>   | Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO2).  |
| <b>Medios inadecuados</b>   | No disponible.  |
| <b>Riesgos específicos derivados del producto químico</b>                     | Contenido bajo presión. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama. En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.  |
| <b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b> | No disponible.  |
| <b>Equipo/instrucciones de extinción de incendios</b>                         | En caso de incendio: detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. No mueva la carga o el vehículo si la carga se expuso a calor. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor. Al combatir incendios masivos en el área de carga, utilizar manguera no-tripulada o monitor de boquillas, si es posible. Si no, retirarse y dejar que prosiga el incendio hasta que se apague. |
| <b>Métodos específicos</b>  | Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Enfriar los recipientes expuestos al fuego con agua hasta mucho después de que el fuego haya cesado. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.  |
| <b>Riesgos generales de incendio</b>  | Aerosol extremadamente inflamable. Contenido bajo presión. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama.   |
| <b>Productos de combustión peligrosos</b>                                     | Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono. Óxidos de azufre.   |

## 6. Medidas de liberación accidental

### Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Mantenga alejado de áreas bajas. Muchos gases son más pesados que el aire y se extenderán por el piso y se acumularán en áreas bajas o cerradas (alcantarillas, sótanos, depósitos). Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No respirar gases. El personal de emergencia necesita equipo autónomo de respiración. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.

### Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Consulte las fichas de datos de seguridad adjuntas y/o instrucciones para su uso. Detenga la fuga si puede hacerlo sin riesgo. Lleve el tanque a un área segura y abierta si la fuga es irreparable. Confine el área hasta que se disperse el gas. Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado. Cubrir con una lámina de plástico para evitar la dispersión. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.

Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.

### Precauciones para la protección del medio ambiente

No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua. No eliminar en lagos, arroyos, estanques o aguas públicas

## 7. Manejo y almacenamiento

### Precauciones para un manejo seguro

Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. – No fumar. No fume mientras utilice el producto o hasta que la superficie pulverizada se haya secado bien. Recipiente a presión: No perforar ni quemar, incluso después del uso. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. No lo pulverice sobre llamas o cualquier otro material incandescente. No corte, suelde, taladre, esmerile ni esponga los recipientes al calor, llama, chispas ni otras fuentes de ignición. Todo el equipo que se utiliza al manejar el producto debe estar conectado a tierra. Cerrar la válvula después de cada uso y cuando esté vacía. Proteger los cilindros contra daños físicos; no arrastrar, rodar, deslizar, o dejar caer. Cuando se trasladen cilindros, incluso en distancias cortas, úsese un carro (carrito, carretilla, etc.) destinado al transporte de cilindros. No reutilice los recipientes vacíos. No respirar gases. Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Evitar la exposición prolongada. Use equipo protector personal adecuado. Colada a fondo después de dirigir. Establezca prácticas buenas de higiene industrial para la manipulación de este material.

Aerosol de Nivel 1.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Guardar bajo llave. Recipiente a presión. Protéjalo de los rayos solares y evite exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. No punzar, incinerar ni aplastar. Almacenar en un lugar bien ventilado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS). Los cilindros deben ser almacenados en posición vertical, con una caperuza de protección y fijados fuertemente para evitar su caída o que causen golpes. Se deben revisar periódicamente los recipientes almacenados para comprobar su estado general y posibles fugas. Mantener fuera del alcance de los niños.

## 8. Controles de exposición y protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

Canadá. OEL regulados por Alberta. (Código de Salud y Seguridad Ocupacional, anexo 1, tabla 2)

| Componentes  | Tipo | Valor    | Estado físico |
|--|------|----------|---------------|
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) | LECP | 10 mg/m3 | Neblina.      |
|  | PPT  | 5 mg/m3  | Neblina.      |
| octadecanoico, ácido (CAS 57-11-4)                                       | PPT  | 10 mg/m3 |               |
| Trietanolamina (CAS 102-71-6)  | PPT  | 5 mg/m3  |               |

**Canadá. OEL regulados por Columbia Británica. (Límite de de Exposición Ocupacional para Sustancias Químicas, Regulación de Salud y Seguridad Ocupacional 296/97, según su enmienda)**

| Componentes  | Tipo | Valor    | Estado físico |
|--|------|----------|---------------|
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) | PPT  | 1 mg/m3  | Neblina.      |
| octadecanoico, ácido (CAS 57-11-4)                                       | PPT  | 10 mg/m3 |               |
| Trietanolamina (CAS 102-71-6)  | PPT  | 5 mg/m3  |               |

**Canada. Manitoba OELs (Reg. 217/2006, The Workplace Safety And Health Act)**

| Componentes  | Tipo | Valor    | Estado físico        |
|--|------|----------|----------------------|
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) | PPT  | 5 mg/m3  | Fracción inhalable.  |
| octadecanoico, ácido (CAS 57-11-4)                                       | PPT  | 3 mg/m3  | Fracción respirable. |
|  |      | 10 mg/m3 | Fracción inhalable.  |
| Trietanolamina (CAS 102-71-6)  | PPT  | 5 mg/m3  |                      |

**Canadá. Ontario OEL. (Control de la exposición de agentes biológicos y químicos)**

| Componentes                        | Tipo | Valor     | Estado físico    |
|------------------------------------|------|-----------|------------------|
| 1,2-propanodiol (CAS 57-55-6)      | PPT  | 155 mg/m3 | Vapor y aerosol. |
|                                    |      | 10 mg/m3  | aerosol          |
|                                    |      | 50 ppm    | Vapor y aerosol. |
| octadecanoico, ácido (CAS 57-11-4) | PPT  | 10 mg/m3  |                  |
| Trietanolamina (CAS 102-71-6)      | PPT  | 3.1 mg/m3 |                  |
|                                    |      | 0.5 ppm   |                  |

**Canadá. OEL regulados por Québec. (Ministerio de Asuntos Laborales - Regulación sobre la Calidad del Ambiente Laboral)**

| Componentes  | Tipo | Valor    | Estado físico |
|--|------|----------|---------------|
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) | LECP | 10 mg/m3 | Neblina.      |
|  | PPT  | 5 mg/m3  | Neblina.      |
| Trietanolamina (CAS 102-71-6)  | PPT  | 5 mg/m3  |               |

**OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)**

| Componentes  | Tipo                                  | Valor      | Estado físico |
|--|---------------------------------------|------------|---------------|
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) | Límite de Exposición Permisible (LEP) | 5 mg/m3    | Neblina.      |
|  |                                       | 2000 mg/m3 |               |
|  |                                       | 500 ppm    |               |

**EE.UU. Valores umbrales ACGIH**

| Componentes  | Tipo | Valor    | Estado físico        |
|--|------|----------|----------------------|
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) | PPT  | 5 mg/m3  | Fracción inhalable.  |
| octadecanoico, ácido (CAS 57-11-4)                                       | PPT  | 3 mg/m3  | Fracción respirable. |
|  |      | 10 mg/m3 | Fracción inhalable.  |
| Trietanolamina (CAS 102-71-6)  | PPT  | 5 mg/m3  |                      |

**NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos**

| Componentes  | Tipo        | Valor      | Estado físico |
|--|-------------|------------|---------------|
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) | LECP        | 10 mg/m3   | Neblina.      |
|  | PPT         | 5 mg/m3    | Neblina.      |
|  | Valor techo | 1800 mg/m3 |               |

**US. AIHA Workplace Environmental Exposure Level (WEEL) Guides**

| Componentes                   | Tipo | Valor    | Estado físico |
|-------------------------------|------|----------|---------------|
| 1,2-propanodiol (CAS 57-55-6) | PPT  | 10 mg/m3 | aerosol       |

**Valores límites biológicos**

No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

**Controles técnicos apropiados**

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Proveer estación especial para lavado de ojos. Asegure una ventilación apropiada.

**Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados**

**Protección para los ojos/la cara** Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

**Protección de la piel****Protección para las manos**

Guantes impermeables. Confirmar primero con un proveedor conocido.

**Otros**

Úsese indumentaria protectora adecuada. Se recomienda el uso de delantal impermeable. Como sea requerido por las normas del empleador.

**Protección respiratoria**

Donde los niveles de la pauta de la exposición pueden ser excedidos, utilice un respirador aprobado de NIOSH.

La máscara de respiración deberá ser seleccionada y utilizada bajo la dirección de personal capacitado en salud y seguridad, y en un todo de acuerdo con lo establecido por las pautas y criterios respectivos de OSHA (29 CFR 1910.134), CAN/CSA-Z94.4 y de ANSI sobre protección respiratoria (Z88.2).

**Peligros térmicos**

No aplicable.

**Consideraciones generales sobre higiene**

No fumar durante su utilización. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes. No comer ni beber durante su utilización.

**9. Propiedades físicas y químicas**

|   |                |
|---|----------------|
| Aspecto                                 | Claro          |
| Estado físico                           | Gas.           |
| Estado físico                           | aerosol        |
| Color                                   | Incoloro       |
| Olor                                    | Característico |
| Umbral de olor                          | No disponible. |
| pH                                      | 8 - 9          |
| Punto de fusión/punto de congelación    | No disponible. |
| Punto inicial e intervalo de ebullición | No disponible. |
| Punto de escurrimiento                  | No disponible. |
| Peso específico                         | 0.85 - 0.89    |
| Coefficiente de reparto: n-octanol/agua | No disponible. |
| Punto de inflamabilidad                 | No disponible. |
| Tasa de evaporación                     | No disponible. |
| Inflamabilidad (sólido, gas)            | No se dispone. |

**Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad**

|  |                     |
|--|---------------------|
| <b>Límite inferior de inflamabilidad (%)</b> | No disponible.      |
| <b>Límite superior de inflamabilidad (%)</b> | No disponible.      |
| <b>Límite inferior de explosividad (%)</b>   | No disponible.      |
| <b>Límite superior de explosividad (%)</b>   | No disponible.      |
| <b>Presión de vapor</b>                      | 55 - 65 psig @ 21°C |
| <b>Densidad de vapor</b>                     | No disponible.      |
| <b>Densidad relativa</b>                     | No disponible.      |
| <b>Solubilidad(es)</b>                       | No disponible.      |
| <b>Temperatura de autoignición</b>           | No disponible.      |
| <b>Temperatura de descomposición</b>         | No disponible.      |
| <b>Viscosidad</b>                            | No disponible.      |
| <b>Otra información</b>                      |                     |
| <b>Propiedades explosivas</b>                | No explosivo.       |
| <b>Calor de combustión</b>                   | Level 1             |
| <b>Propiedades comburentes</b>               | No comburente.      |
| <b>COV (% en peso)</b>                       | 26.32               |

**10. Estabilidad y reactividad**

|   |  |
|---|--|
| <b>Reactividad</b>                            | Este producto puede reaccionar con agentes oxidantes fuertes.                  |
| <b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>   | Ninguno bajo el uso normal.  |
| <b>Estabilidad química</b>                    | El material es estable bajo condiciones normales.                              |
| <b>Condiciones a evitar</b>                   | No mezclar con otros productos químicos.                                       |
| <b>Materiales incompatibles</b>               | Agentes oxidantes fuertes.   |
| <b>Productos de descomposición peligrosos</b> | Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono. Óxidos de nitrógeno. |

**11. Información toxicológica**

|  |   |
|--|---|
| <b>Vías de exposición</b>  | Ojos, contacto con la piel, inhalación, ingestión.  |
| <b>Información sobre las posibles vías de exposición</b>                             |   |
| <b>Ingestión</b>   | Si el producto entra en contacto con los pulmones por ingestión o vómito, puede provocar una seria neumonía química. Puede causar problemas digestivos, náuseas o vómitos.  |
| <b>Inhalación</b>  | La inhalación prolongada puede resultar nociva.   |
| <b>Piel</b>  | La exposición prolongada o repetitiva al producto puede ocasionar daños en hígado y riñones. No se han observado estos efectos en humanos.  |
| <b>Ojos</b>  | Provoca lesiones oculares graves.   |
| <b>Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas</b> | Su inhalación puede causar edema pulmonar y neumonía. Grave irritación de los ojos. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera. |

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda** Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

| <b>Componentes</b>            | <b>Especies</b> | <b>Resultados de la prueba</b>                         |
|-------------------------------|-----------------|--|
| 1,2-propanodiol (CAS 57-55-6) |                 |  |
| <b>Agudo</b>                  |                 |  |
| <i>Dérmico</i>                |                 |  |
| DL50                          | conejo          | > 2000 mg/kg, 24 horas, ECHA<br>20800 mg/kg, Millipore |
| <i>Inhalación</i>             |                 |  |
| CL50                          | conejo          | > 317042 mg/m <sup>3</sup> , 2 horas, ECHA             |

| Componentes  | Especies      | Resultados de la prueba  |
|--|---------------|--|
| <i>Oral</i><br>DL50  | conejo        | 22.8 g/kg, CCOHS<br>18 g/kg  |
|  | cuye          | 19700 mg/kg, ECHA<br>18.4 g/kg   |
|  | perro         | 19 g/kg  |
|  | rata          | 19.4 - 36 g/kg, Millipore<br>22000 mg/kg, ECHA<br>21 g/kg, CCOHS   |
|  | ratón         | 24900 mg/kg, ECHA<br>23900 mg/kg, HSDB<br>23.9 g/kg  |
| Alcoholes C12-14 etoxilados (CAS 68439-50-9)                             |               |  |
| <b>Agudo</b>   |               |  |
| <i>Dérmico</i>   |               |  |
| DL50   | conejo        | 2700 mg/kg<br>2000 mg/kg, 24 horas   |
|  | rata          | > 2000 mg/kg, 24 horas   |
| <i>Inhalación</i>  |               |  |
| CL50   | No disponible |  |
|  | rata          | > 100 mg/m3, 6 horas<br>> 1.6 mg/L, 4 horas  |
| <i>Oral</i><br>DL50  | rata          | > 2000 mg/kg<br>9800 mg/kg   |
| alcoholes, C12-14-secundarios, etoxilados (CAS 84133-50-6)               |               |  |
| <b>Agudo</b>   |               |  |
| <i>Dérmico</i>   |               |  |
| DL50   | No disponible |  |
| <i>Inhalación</i>  |               |  |
| CL50   | No disponible |  |
| <i>Oral</i><br>DL50  | No disponible |  |
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) |               |  |
| <b>Agudo</b>   |               |  |
| <i>Dérmico</i>   |               |  |
| DL50   | conejo        | > 5000 mg/kg, 24 horas, ECHA<br>> 2000 mg/kg, 24 horas, ECHA   |
| <i>Inhalación</i>  |               |  |
| CL50   | rata          | < 5.7 mg/L, 4 horas, ECHA<br>> 5.5 mg/L, 4 horas, ECHA<br>> 5.3 mg/L, 4 horas, ECHA<br>> 5.2 mg/L, 4 horas, ECHA<br>> 4 mg/L, 4 horas, ECHA<br>> 3.9 mg/L, 4 horas, ECHA |
| <i>Oral</i><br>DL50  | rata          | > 5000 mg/kg, ECHA<br>> 2000 mg/kg, ECHA<br>5000 mg/kg, ECHA   |

| Componentes   | Especies   | Resultados de la prueba  |
|---|--|--|
| Gases del petróleo, licuados, desazufrados (CAS 68476-86-8) |  |  |
| <b>Agudo</b>  |  |  |
| <i>Dérmico</i>  |  |  |
| DL50  | No disponible  |  |
| <i>Inhalación</i>   |  |  |
| CL50  | rata   | > 800000 ppm, 10 Minutos, ECHA<br>1442738 mg/m3, 10 Minutos, ECHA<br>1354944 mg/m3, 10 Minutos, ECHA<br>570000 ppm, 10 Minutos, ECHA<br>1443 mg/L, 10 Minutos, ECHA<br>1355 mg/L, 10 Minutos, ECHA |
|   | ratón  | 539600 ppm, 120 Minutos, ECHA<br>520400 ppm, 120 Minutos, ECHA<br>1237 mg/L, 120 Minutos, ECHA<br>57 %, 120 Minutos, ECHA<br>52 %, 120 Minutos, ECHA   |
| <i>Oral</i>   |  |  |
| DL50  | No disponible  |  |
| octadecanoico, ácido (CAS 57-11-4)                          |  |  |
| <b>Agudo</b>  |  |  |
| <i>Dérmico</i>  |  |  |
| DL50  | conejo   | > 2000 mg/kg, 24 horas, ECHA<br>5000 mg/kg, LOLI, CCOHS  |
| <i>Inhalación</i>   |  |  |
| CL50  | rata   | > 0.2 mg/L, 4 horas, ECHA  |
| <i>Oral</i>   |  |  |
| DL50  | rata   | > 6000 mg/kg, ECHA<br>> 5000 mg/kg, ECHA<br>> 2000 mg/kg, ECHA<br>5000 mg/kg, CCOHS<br>4.6 g/kg, HSDB  |
| Trietanolamina (CAS 102-71-6)                               |  |  |
| <b>Agudo</b>  |  |  |
| <i>Dérmico</i>  |  |  |
| DL50  | conejo   | > 20000 mg/kg, HSDB<br>> 2000 mg/kg, ECHA  |
| <i>Inhalación</i>   |  |  |
| CL50  | No disponible  |  |
| <i>Oral</i>   |  |  |
| DL50  | cuye   | 5300 mg/kg, HSDB   |
|   | rata   | 6400 mg/kg, ECHA<br>8 g/kg, HSDB   |
|   | ratón  | 5846 mg/kg, TCI America<br>5000 mg/kg, EMD Millipore   |
| <b>Corrosión/irritación cutáneas</b>                        | El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporal. |  |
| <b>Minutos de exposición</b>                                | No disponible.   |  |
| <b>Valor de eritema</b>                                     | No disponible.   |  |
| <b>Valor del edema</b>                                      | No disponible.   |  |
| <b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>           | Provoca lesiones oculares graves.                                    |  |

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Valor de opacidad corneal</b>            | No disponible. |
| <b>Valor de la lesión del iris</b>          | No disponible. |
| <b>Valor del enrojecimiento conjuntival</b> | No disponible. |
| <b>Valor del edema conjuntivo</b>           | No disponible. |
| <b>Días de recuperación</b>                 | No disponible. |

#### Sensibilidad respiratoria o cutánea

##### Canada - Alberta OELs: irritante

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| octadecanoico, ácido (CAS 57-11-4) | irritante |
| Trietanolamina (CAS 102-71-6)      | irritante |

**Sensibilización respiratoria** No es un sensibilizante respiratorio.

**Sensibilización cutánea** No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.

**Mutagenicidad** No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

**Carcinogenicidad** Vea abajo

##### Canada - Manitoba OELs: Carcinogenicidad

|   |   |
|---|---|
| Aceite mineral , EXCLUDING METAL WORKING FLUIDS, POORLY AND MILDLY REFINED (CAS 64742-65-0) | Se sospecha que sea carcinógeno para los humanos. |
|---|---|

##### Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

|  |   |
|--|---|
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) | Volume 33, Supplement 7 - 3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos. |
| Trietanolamina (CAS 102-71-6)  | Volume 77 - 3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.               |

##### NTP, EUA - Reporte sobre carcinógenos: Carcinógeno conocido

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) | Cancerígeno humano conocido. |
|--|------------------------------|

##### EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No listado.

**Toxicidad para la reproducción** No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.

**Teratogenicidad** No disponible.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única** No clasificado.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas** No disponible.

**Peligro por aspiración** Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.

**Efectos crónicos** Puede ser nocivo por absorción cutánea.

## 12. Información ecológica

**Efectos ecotoxicológicos** Vea abajo

#### Datos ecotoxicológicos

| Componentes  |      | Especies                               | Resultados de la prueba      |
|--|------|--|------------------------------|
| 1,2-propanodiol (CAS 57-55-6)  |      |  |                              |
| Crustáceos   | EC50 | Dafnia                                 | 10000 mg/L, 48 horas         |
| <b>Acuático/a</b>  |      |  |                              |
| Crustáceos   | EC50 | Pulga de agua (Daphnia magna)          | > 10000 mg/L, 48 horas       |
| Peces  | CL50 | Carpita cabezona (Pimephales promelas) | 710 mg/L, 96 horas           |
| Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) |      |  |                              |
| Crustáceos   | EC50 | Dafnia                                 | 1000 mg/L, 48 horas          |
| Trietanolamina (CAS 102-71-6)  |      |  |                              |
| Algas  | IC50 | Algas                                  | 216 mg/L, 72 horas           |
| <b>Acuático/a</b>  |      |  |                              |
| Crustáceos   | EC50 | Dafnia (Ceriodaphnia dubia)            | 565.2 - 658.3 mg/L, 48 horas |

| Componentes                          | Especies  | Resultados de la prueba      |
|--------------------------------------|---|------------------------------|
| Peces                                | CL50<br>Carpita cabezona (Pimephales promelas)  | 10610 - 13010 mg/L, 96 horas |
| <b>Persistencia y degradabilidad</b> | No existen datos sobre la degradabilidad del producto.  |                              |
| <b>Potencial de bioacumulación</b>   |   |                              |
| <b>Movilidad en el suelo</b>         | No hay datos disponibles.   |                              |
| <b>Movilidad en general</b>          | No disponible.  |                              |
| <b>Otros efectos adversos</b>        | No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente. |                              |

### 13. Consideraciones de eliminación

|   |   |
|---|---|
| <b>Instrucciones para la eliminación</b>        | Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Contenido bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. Eliminar el contenido/recipiente conforme a las reglamentaciones local/regional/nacional/internacional.  |
| <b>Reglamentos locales sobre la eliminación</b> | Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.   |
| <b>Código de residuo peligroso</b>              | El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.   |
| <b>Residuos/producto no utilizado</b>           | Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).  |
| <b>Envases contaminados</b>                     | Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. No reutilice los recipientes vacíos. |

### 14. Información relativa al transporte

|   |   |
|---|---|
| <b>Transporte de material peligroso (TDG): TDG prueba de clasificación:</b> | Método de Clasificación: Clasificados según la parte 2, secciones 2,1 – 2,8 del Reglamento de transporte de mercancías peligrosas. En su caso, el nombre del técnico y la clasificación del producto aparecerá debajo.  |
| <b>General</b>  | Evitar el transporte en vehículos con un espacio de carga caliente que no esté separado del compartimento del conductor. Asegurarse de que el conductor del vehículo está al tanto de los posibles peligros relacionados con la carga y sabe lo que debe hacer en caso de un accidente o situación de emergencia. Recipientes antes de transportar el producto: Garantizar que los recipientes estén fijados de forma segura. Garantizar que la válvula del cilindro esté cerrada y no haya fugas. Garantizar que el tapón o la tapa de la tuerca de la válvula de salida (donde exista) esté montado correctamente. Garantizar que el dispositivo de protección de la válvula (donde exista) esté montado correctamente. Asegure una ventilación apropiada. Garantizar la conformidad con las normas aplicables. |

#### Ministerio de Transportes de los Estados Unidos. (DOT)

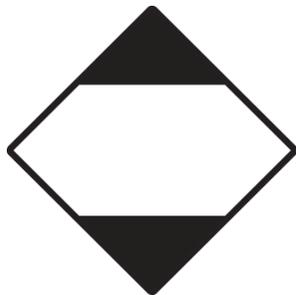
##### Instrucciones básicas para el despacho:

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>Número de UN</b>                   | UN1950  |
| <b>Denominación adecuada de envío</b> | Aerosoles, inflamables, (cada uno que no exceda 1 L de capacidad) |
| <b>Clase de riesgo</b>                | Limited Quantity - US   |
| <b>Disposiciones especiales</b>       | N82   |
| <b>Excepciones de embalaje</b>        | 306   |
| <b>Embalaje no a granel</b>           | Ninguno   |
| <b>Embalaje a granel</b>              | Ninguno   |

#### Transporte de material peligroso (TDG - Canada)

##### Instrucciones básicas para el despacho:

|                                       |                           |
|---------------------------------------|---------------------------|
| <b>Número de UN</b>                   | UN1950                    |
| <b>Denominación adecuada de envío</b> | AEROSOLLES inflamables    |
| <b>Clase de riesgo</b>                | Limited Quantity - Canada |
| <b>Disposiciones especiales</b>       | 80, 107                   |
| <b>Excepciones de embalaje</b>        | <1L - Cantidad limitada   |



## 15. Información reguladora

**Reglamentaciones federales canadienses** Este producto ha sido clasificado en conformidad con los criterios de peligro de las HPR y la HDS contiene toda la información requerida por estas regulaciones.

**Export Control List (CEPA 1999, Schedule 3)**

No listado.

**Greenhouse Gases**

No listado.

**Precursor Control Regulations**

No regulado.

**WHMIS 2015 Exenciones** No aplicable

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

**TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**

Todos los componentes de este material están en el inventario de TSCA.

**Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

No listado.

**EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)**

No listado.

**Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

**Categorías de peligro**  
 Peligro inmediato - Sí  
 Peligro Retrasado - No  
 Riesgo de Ignición - Sí  
 Peligro de presión - Sí  
 Riesgo de Reactividad - No

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa** No

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** No

**SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**  
 No regulado.

**Otras disposiciones federales**

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

No regulado.

**Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

No regulado.

**Regulaciones de un estado de EUA** Vea abajo

**EE.UU - California Sustancias peligrosas (preparado por el director): Sustancia listada**

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) listado.

**US - Minnesota Haz Subs: Listed substance**

1,2-propanodiol (CAS 57-55-6) listado.

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) listado.

octadecanoico, ácido (CAS 57-11-4) listado.

Trietanolamina (CAS 102-71-6) listado.

**EE.UU - New Jersey RTK - Sustancia: Sustancia listada**

1,2-propanodiol (CAS 57-55-6)

Trietanolamina (CAS 102-71-6)

**US - Texas Effects Screening Levels Hazard Data: Asfixiante simple**

Gases del petróleo, licuados, desazufrados (CAS 68476-86-8)

**US - los niveles de detección Texas efectos: Sustancia listado**

- 1,2-propanodiol (CAS 57-55-6) listado.
- Alcoholes C12-14 etoxilados (CAS 68439-50-9) listado.
- alcoholes, C12-14-secundarios, etoxilados (CAS 84133-50-6) listado.
- Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0) listado.
- Gases del petróleo, licuados, desazufrados (CAS 68476-86-8) listado.
- octadecanoico, ácido (CAS 57-11-4) listado.
- Trietanolamina (CAS 102-71-6) listado.

**Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**

- Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0)
- Trietanolamina (CAS 102-71-6)

**Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**

No regulado.

**US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania**

- 1,2-propanodiol (CAS 57-55-6)
- Trietanolamina (CAS 102-71-6)

**Derecho a la información de Rhode Island, EUA**

- 1,2-propanodiol (CAS 57-55-6)
- Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffin (CAS 64742-65-0)
- Trietanolamina (CAS 102-71-6)

**Proposición 65 del Estado de California, EUA**

No listado.

**Estado de Inventario**

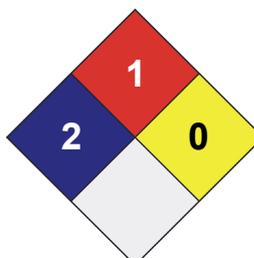
| País(es) o región            | Nombre del inventario   | Listado (sí/no)* |
|------------------------------|---|------------------|
| Canadá                       | Lista de Sustancias Nacionales (DSL)                          | Sí               |
| Canadá                       | Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)                      | No               |
| Estados Unidos y Puerto Rico | Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA) | Sí               |

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

**16. Otra información**

| REFERENCIA |   |
|------------|---|
| Severo     | 4 |
| Serio      | 3 |
| Moderado   | 2 |
| Ligera     | 1 |
| Mínimo     | 0 |

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Salud               | / 2 |
| Flamabilidad        | 1   |
| Riescos Físicos     | 0   |
| Protección Personal | X   |



**Cláusula de exención de responsabilidad**

La información de esta ficha se ha redactado sobre la base del nivel actual de conocimientos y experiencia disponible. La información aquí contenida fue obtenida de fuentes que se estiman técnicamente precisas y confiables. Si bien se han realizado los máximos esfuerzos posibles a fin de asegurar la total puesta en conocimiento de los riesgos asociados a este producto, como en algunos casos no es posible obtener información, se lo declara expresamente. Dado que las condiciones particulares de uso del producto están más allá del alcance del proveedor, se presupone que los usuarios de este material han sido correctamente entrenados según las exigencias de toda la legislación aplicable y demás instrumentos regulatorios. El proveedor no efectúa ninguna garantía, expresa ni tácita, y no será responsable por ninguna pérdida, daños o consecuencia dañina que pueda resultar del uso o de la confiabilidad de cualquier información contenida en este documento.

**Fecha de emisión** 24-Agosto-2024

**Indicación de la versión** 01

**Fecha de vigencia** 24-Agosto-2024

**Preparado por** Nu-Calgon Technical Service Teléfono: (314) 469-7000  
**Otra información** Para obtener una Hoja de Datos de Seguridad actualizada, por favor póngase en contacto con el distribuidor /el fabricante que figura en la primera página de este documento.